

Voie verte du lac d'Annecy

CHARTRE DE BONNE CONDUITE

Lake Annecy green route GOOD CONDUCT CHARTER

Partageons l'espace : cyclistes, rollers,
piétons, personnes à mobilité réduite ...
La voie verte du lac d'Annecy est un
espace interdit aux véhicules à moteur.

*Let's share the space! Cyclists, roller-skaters,
pedestrians and wheelchair users are all welcome
to use Lake Annecy green route.
Motor vehicles are not allowed.*

**AFIN DE GARANTIR LA SÉCURITÉ DE TOUS,
TO ENSURE EVERYONE'S SAFETY,**

- 1 ▶ Je suis prudent en toute circonstance
I am careful at any time
- 2 ▶ Je respecte la signalisation
I know and respect regulations
- 3 ▶ Je respecte les autres catégories d'utilisateurs
et leurs spécificités
*I respect all types of users and have good relationship
with them*
- 4 ▶ J'adapte ma vitesse à la fréquentation
I adapt my speed depending on the traffic
- 5 ▶ Je signale ma présence aux autres usagers,
notamment en cas de dépassement
*I inform other users that I am here, especially when
overtaking*
- 6 ▶ Piéton, je marche ou je cours sur les accotements
As a pedestrian, I shall walk or run on the verges
- 7 ▶ Parent et usager, je suis attentif aux réactions
inattendues des jeunes enfants
*As a parent or user, I stay alert: young children can
behave unpredictably*
- 8 ▶ Je respecte l'environnement
I respect the environment

EN CAS D'ACCIDENT, TÉLÉPHONEZ AUX SECOURS

IN CASE OF EMERGENCY,
CALL

112 OU/OR 18

Chartre établie en partenariat avec la Direction
Départementale de la Cohésion sociale et les
comités départementaux de la Haute-Savoie.

*This charter was developed in partnership with the
Departmental Board for Social Cohesion, and with a
number of Haute-Savoie departmental committees.*

Fédération Française de Cyclotourisme (FFCT)
French Federation for Bicycle Touring

Fédération Française de Cyclisme (FFC)
French Cycling Federation

Fédération Sportive et Gymnique du Travail (FSGT)
Federation for Sport and Gymnastics at Work

Union Française des Oeuvres Laïques d'Éducation
Physique (UFOLEP)
*French Association for Physical Education
in the Community*

Fédération Française Handisports (FFH)
French Federation for Handicapped Sports

Fédération Française de la Randonnée Pédestre (FFRP)
French Ramblers' Federation

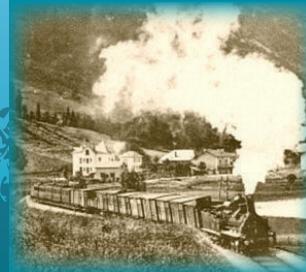
Fédération Française de Roller Skating (FFRS)
French Roller-skating Federation

Fédération Française de Triathlon (FFTRI)
French Triathlon Federation

Association des Paralysés de France (APF)
French Association for sufferers from paralysis

UN PEU HISTOIRE...

History...



Située sur l'emprise de
l'ancienne voie ferrée
reliant Annecy à Albertville,
la voie verte s'étend
aujourd'hui sur un itinéraire
de 30 km, qui ne présente
aucune difficulté technique.

Located on the side of the old
railway line linking Annecy to
Albertville, the green route is
now 30 km long, and presents no
technical difficulties.

POUR EN SAVOIR PLUS

To find out more

Offices de Tourisme de
Tourist Offices

Agglomération d'Annecy : 04 50 45 00 33

Annecy and district:

Rive gauche du lac : 04 50 52 40 56

Left bank of the lake:

Faverges : 04 50 44 60 24

Veyrier-du-lac : 04 50 60 22 71

Menthon-Saint-Bernard : 04 50 60 14 30

Talloires : 04 50 60 70 64



Syndicat Mixte du Lac d'Annecy :

Lake Annecy, joint Association:

7, rue des Terrasses - 74960 Cran-Gevrier

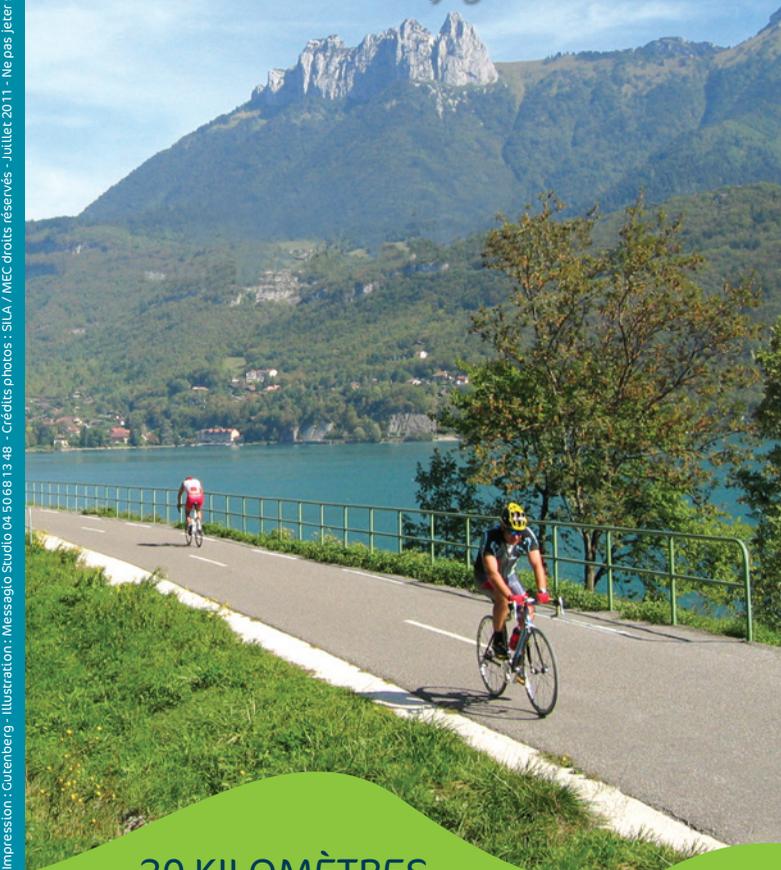
Tel. 04 50 66 77 77 - www.sila.fr

Avec le soutien financier de
With the financial support of



Voie verte du lac d'Annecy

The Lake Annecy green route



30 KILOMÈTRES
de détente et de découverte

30 kilometers of relaxation and exploration





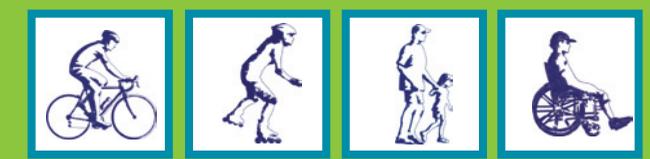
PARTAGEONS L'ESPACE

Let's share the space



JE PEUX EMPRUNTER LA VOIE VERTE

I can use the green route



- Cyclistes**
Cyclists
- Rollers**
Roller skaters
- Piétons**
(uniquement sur les accotements)
Pedestrians (only on the verges)
- Personnes à mobilité réduite**
Individuals with impaired mobility

JE NE PEUX PAS EMPRUNTER LA VOIE VERTE

I can't use the green route



- Chevaux**
Horses
- Véhicules à moteur**
Motor vehicles
- Chiens**
(même tenus en laisse)
Dogs (even on a leash)